

Ik ondergetekende, _____ moeder/vader/voogd*
van _____ (naam kind),
geboren op __/__/____ verklaar de huisregels van Petite Ile SCRL
(<https://petite-ile.be/nl/petite-ile-2/huisregels-petite-ile/>) gelezen en begrepen te
hebben.

Ik geef mijn kind, dat minstens 13 jaar oud is, de toestemming om autonoom en
zonder mijn supervisie te klimmen. Ik begrijp dat de verantwoordelijkheid voor de
veiligheid van mijn kind nog steeds bij mij ligt en dat Petite Ile niet verantwoordelijk
kan gesteld worden voor gebeurlijke ongevallen.

Datum :

Handtekening :

Je soussigné(e), _____ mère/père/tuteur*
de _____ (nom de l'enfant), né le
__/__/____ déclare avoir lu et compris le règlement intérieur de la SCRL Petite Ile
(<https://petite-ile.be/fr/petite-ile-3/reglement-dordre-interieur-petite-ile/>).

J'autorise mon enfant, qui a au moins 13 ans, à grimper de manière autonome et
sans ma supervision. Je comprends que la responsabilité de la sécurité de mon
enfant reste la mienne et que Petite Ile ne peut être tenue pour responsable des
accidents qui pourraient survenir.

Date :

Signature :

I the undersigned, _____ mother/father/guardian*
of _____ (name of the child), born on
__/__/____ declares to have read and understood the house rules of Petite Ile SCRL
(<https://petite-ile.be/en/petite-ile/house-rules-petite-ile/>).

I allow my child, who is at least 13 years old, to climb independently and without my
supervision. I understand that the responsibility for my child's safety still lies with me
and that Petite Ile cannot be held responsible for any accidents that may occur.

Date :

Signature :

*Schrappen wat niet past / strike out what doesn't fit / Biffer la mention inutile